



7 تموز / يوليو 2026

الرقم المرجعي: 6762590/2026/ESDP/MINT/WMO-No.8

عدد المرفقات: 2 (بالإنكليزية فقط)

الموضوع: الطبعة الأولى لعام 2026 من دليل أدوات وطرق الرصد (مطبوع المنظمة رقم 8)، المجلدات الأولى والثاني والثالث والخامس والسادس

الإجراء المطلوب: استعراض المجلدات المذكورة في الموضوع أعلاه وإرسال ما ترونه من تعليقات بشأنها إلى أمانة المنظمة في موعد أقصاه 15 آب / أغسطس 2026

تحية طيبة وبعد،

أود في البداية أن أشير إلى الدورة الرابعة المقبلة للجنة الرصد والبنية التحتية ونظم المعلومات (لجنة البنية التحتية أو "INFCOM")، والمقرر عقدها في جنيف، سويسرا، في الفترة من 23 إلى 27 تشرين الثاني/نوفمبر 2026. وستُدعى اللجنة في هذه الدورة إلى اعتماد الطبعة الأولى لعام 2026 من دليل أدوات وطرق الرصد (مطبوع المنظمة رقم 8)، المجلدات الأولى والثاني والثالث والخامس والسادس.

وأصبح دليل أدوات وطرق الرصد (مطبوع المنظمة رقم 8)، منذ أن نُشر للمرة الأولى في عام 1950، المصدر الرئيسي للمعلومات الذي يسترشد به الأعضاء لتوحيد أداء أدوات الرصد وضمان جودة الرصدات. والدليل متاح على المكتبة الإلكترونية للمنظمة بجميع لغاتها الرسمية. ودليل أدوات وطرق الرصد (مطبوع المنظمة رقم 8) جزء من المواد الإرشادية للنظام العالمي المتكامل للرصد التابع للمنظمة (WIGOS)، ومن ثم فإنه يُراجَع باستمرار ويُحدَّث بانتظام بناءً على طلب المؤتمر العالمي للأرصاد الجوية.

وقد أعدت الطبعة الأولى لعام 2026 من خلال الجهود التعاونية لمختلف فرق الخبراء والأفرقة ذات الصلة، جنباً إلى جنب مع هيئة تحرير اللجنة الدائمة للقياسات والأدوات والتتبع (SC-MINT) التابعة للجنة البنية التحتية. والفصول والمجلدات المُحدّثة والجديدة متاحة الآن لاستعراض الأعضاء وتقديم تعقيباتهم قبل وضعها في صيغتها النهائية.

وتُنشر الطبعة الأولى على الموقع الإلكتروني للمنظمة، تحت عنوان "الطبعة الأولى لعام 2026 من دليل أدوات وطرق الرصد (مطبوع المنظمة رقم 8)"، للنظر فيها من جانب الأعضاء. ويرد في المرفق الأول لهذه الرسالة عرض عام للتحديثات المقترحة.

إلى: الممثلين الدائمين لأعضاء المنظمة

صورة إلى: المستشارين الهيدرولوجيين

رؤساء الاتحادات الإقليمية ونوابهم

رئيس لجنة الرصد والبنية التحتية ونظم المعلومات ونائبه (نوابه)

أعضاء فريق إدارة لجنة البنية التحتية؛ ورؤساء أفرقة الخبراء التابعة للجنة الدائمة للقياسات والأدوات والتتبع

الأمين التنفيذي لرابطة دوائر الأرصاد الجوية الهيدرولوجية والبيئية (HMEI)

أعضاء هيئة تحرير اللجنة الدائمة للقياسات والأدوات والتتبع التابعة للجنة البنية التحتية

وسأكون ممتنة لكم لو تفضلتم بدراسة نص الطبعة الأولى، وموافاة أمانة المنظمة بما ترونه من تعليقات أو اقتراحات مفصلة بشأنه في أقرب وقت ممكن، في موعد أقصاه 15 آب/ أغسطس 2026، وذلك باستخدام النموذج الوارد في المرفق الثاني لهذه الرسالة، وإرسالها إلى السيد Ercan Buyukbas على البريد الإلكتروني: ebuyukbas@wmo.int. وستؤخذ تعقيباتكم واقتراحاتكم القيمة في الاعتبار عند وضع اللمسات الأخيرة على الطبعة الأولى لعام 2026 من الدليل، والمُزمع عرضها على لجنة البنية التحتية في دورتها الرابعة للموافقة عليها. ومن المتوقع أن تُوجَل التغييرات الرئيسية لتنفيذها في فترة ما بين الدورتين المقبلة. وإذا كانت لديكم أي أسئلة أو استفسارات بشأن فصول محددة، فيرجى تسمية منسّق من طرفكم نستطيع التواصل معه لمناقشة هذه الأسئلة والاستفسارات قبل الموعد النهائي المحدد. وأشكر لكم كذلك قيامكم بتحديد أجزاء أخرى من هذا الدليل يلزم تحديثها، على أن نأخذ ذلك بعين الاعتبار في خطة العمل المستقبلية للجنة البنية التحتية.

وأغتنم هذه الفرصة كي أعرب لكم ولمرفقكم المُوقّر عن شكري وتقديري لإسهاماتكم المستمرة في أنشطة المنظمة.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام،



السيدة كو باريت
عن الأمانة العامة

Overview of updates included in the [preliminary 2026 edition of the *Guide to Instruments and Methods of Observation* \(WMO-No. 8\)](#)

VOLUME/CHAPTER	TITLE	SIZE OF THE UPDATE*
VOLUME I	MEASUREMENT OF METEOROLOGICAL VARIABLES	
1	General	Minor
4	Measurement of humidity	Major
6	Measurement of precipitation	Minor
13	Measurement of upper wind	Minor
VOLUME II	MEASUREMENT OF CRYOSPHERIC VARIABLES	
2	Measurement of snow	Mostly rewritten
5	Measurement of sea ice	New chapter
VOLUME III	OBSERVING SYSTEMS	
2	Measurements and observations at aeronautical meteorological stations	Minor
4	Marine observation	Major
5	Microwave radiometers	Minor
	ANNEX 5.B Ground Based Remote Sensing of Wind by Heterodyne Pulsed Doppler Lidar	Minor
8	Balloon techniques	Partial
VOLUME V	QUALITY ASSURANCE AND MANAGEMENT OF OBSERVING SYSTEMS	
1	Quality management	Partial
5	Training of instrument specialists; Competency frameworks (Update of Annex 5A, 5B, 5C, 5D and a new Annex 5E)	Major
VOLUME VI	MEASUREMENT OF MARINE METEOROLOGICAL AND OCEANOGRAPHIC VARIABLES	
1	General	New chapter
2	Observation from ships	New chapter
3	Uncrewed surface vessels (USV)	New chapter
4	Subsurface profilers	New chapter
5	Drifting buoys	New chapter
6	Moored buoys	New chapter
7	Light vessels	New chapter
8	Tower, platforms and coastal observatories	New chapter

